

***Pohjolan Liikenne -yhtiöt***



# Sisällys

---

<b>Toimitusjohtajan katsaus</b>	<b>3</b>
<b>Yhtiö rakenne ja tunnuslukuja</b>	<b>4</b>
<b>Toimialakatsaukset</b>	<b>5</b>
• Tavaraliikenne	5
• Henkilöliikenne	8
• Sääliöliikenne	10
<b>Tilinpäätös</b>	<b>12</b>
• Toimintakertomus	12
• Tuloslaskelma	14
• Tase	15
• Rahoituslaskelma	16
• Liitetiedot	17
<b>Tilintarkastuskertomus</b>	<b>20</b>
<b>Hallitus, tilintarkastajat, johto, tytäryhtiöt</b>	<b>21</b>
<b>Osoitteet</b>	<b>22</b>

## Toimitusjohtajan katsaus

Pohjolan Liikenne -yhtiöiden liikevaihto vuonna 1997 oli 942,5 miljoonaa markkaa. Siinä oli kasvua edelliseen vuoteen nähden 181 miljoonaa markkaa. Konsernin liikevoitto oli 74,1 miljoonaa markkaa eli 7,9 % liikevaihdosta. Edellisenä vuotena liikevoitto oli 7,3 % liikevaihdosta. Kaikki konsernin toimialat paransivat tuloksiaan.

Konsernin liikevaihdon kasvu aiheutui tavaraliikenteen kasvusta. Combitrans Oy:n liiketoiminnan tulo konserniin 1.7.1997 alkaen merkitsi 154 miljoonan markan osuutta tästä kasvusta. Combitransin teollisuuden ja kaupan osa- ja kokokuormakuljetukset täydentävät konsernin tavaraliikennetarjontaa. Tavaraliikenteen tulos nousi tyydyttävälle tasolle.

Konsernin henkilöliikenteessä päättynyt vuosi oli tasaisen kehityksen vuosi. Henkilöliikenteen liikevaihto pysyi edellisen vuoden tasolla, mutta kannattavuus parani edelleen. Sitä voidaan pitää erittäin tyydyttävänä.

Konsernin säiliöliikenneyhtiön, Oy Transuotila Ab:n keskittyminen omaan perusosaamiseensa vuonna 1997 selkeytti yhtiön toimintaa ja vaikutti tulokseen selvästi parantavasti. Tulos olikin hyvin tyydyttävä.

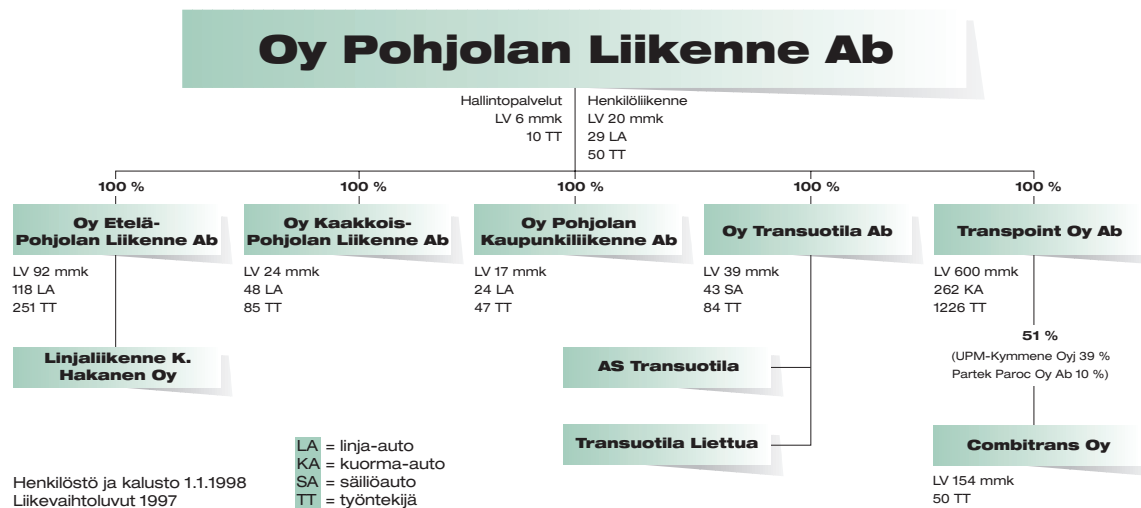
Alkaneen vuoden painopisteasioita konsernissa ovat laadun ja laatujärjestelmien edelleen kehittäminen, ympäristöohjelman rakentaminen, henkilöstön kehittäminen sekä tavaraliikenteessä Transpoint Oy Ab:n ja Combitrans Oy:n synergiahyötyjen esiin kaivaminen.

Kiitän konsernimme jokaista työntekijää hyvästä työstä ja tuloksesta. Kiitän jokaista asiakastamme ja yhteistyökumppaniamme kasvaneesta luottamuksesta yritykseemme.



Matti Krannila

# Pohjolan Liikenne -yhtiöiden yhtiörakenne



## Konsernin tunnuslukuja 1993 - 1997

	1993	%/lv	1994	%/lv	1995	%/lv	1996	%/lv	1997	%/lv
Liikevaihto mmk	392,2	100,0	391,8	100,0	595,9	100,0	761,6	100,0	942,5	100,0
Ulkopuoliset palvelut	42,8	10,9	53,3	13,6	172,8	29,0	246,0	32,3	364,6	38,7
Henkilökulut mmk	195,3	49,8	180,7	46,1	205,5	34,5	244,9	32,2	276,0	29,3
Myyntikate mmk	114,4	29,2	131,6	33,6	197,2	33,1	269,8	35,4	295,5	31,3
Käyttökate mmk	47,3	12,0	75,1	19,2	88,8	14,9	107,8	14,1	134,4	14,3
Poistot mmk	40,9	10,4	35,7	9,1	42,9	7,2	52,0	6,8	60,3	6,4
Tulorahoitus mmk	62,2	15,9	83,3	21,3	103,5	17,4	139,2	18,3	142,5	15,1
Nettoinvestoinnit mmk	84,0	21,4	19,4	5,0	121,0	20,3	106,6	14,0	80,5	8,5
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI) %	6,3		20,7		17,0		18,0		21,9	
Oman pääoman tuotto (ROE) %	0,4		17,2		15,0		14,3		18,2	
Maksuvalmius (current ratio)	1,9		1,9		1,2		1,1		1,1	
Investointien omarahoitusaste %	74,0		429,4		85,5		130,6		177,0	
Omavaraisuusaste %	45,4		56,1		48,0		59,6		58,0	
Vieras pääoma yht. mmk	157,8		124,3		244,7		181,0		217,4	

Sijoitetun pääoman tuotto (ROI):

Tulos ennen satunnaisia eriä + korkokulut ja muut rahoituskulut / taseen loppusumma /. korottomat velat x 100

Oman pääoman tuotto (ROE):

Tulos ennen satunnaisia eriä /. tilikauden verot / oma pääoma + vähemmistöosuus + tilinpäätössiirtojen kertymä x 100

Maksuvalmius (current ratio):

Vaihto- ja rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma

Investointien omarahoitusaste:

Rahoituslaskelman mukainen tulorahoitus / nettoinvestoinnit x 100

Omavaraisuusaste:

Oma pääoma + vähemmistöosuus + tilinpäätössiirtojen kertymä / taseen loppusumma x 100

## Tavaraliikenne



Pohjolan Liikenne -yhtiöiden tavaraliikennettä hoitavat Transpoint Oy Ab ja Combitrans Oy. Transpoint hoitaa kappaletavaraliikennettä. Vuonna 1997 oli Transpointin kuljettama tavaramäärä 2,1 miljoonaa tonnia. Tonnimäärä kasvoi edellisestä vuodesta 6 %. Transpoint Oy Ab:n liikevaihto oli 600,6 miljoonaa markkaa.

Transpoint-järjestelmään hyväksytyjen alihankkijoiden määrä oli 162. Näiden kalustoa oli päivittäin yli 300 yksikköä Transpointin ajossa sen omien 260 kuorma-auton lisäksi.

Transpointilla on 28 terminaalia ja asiakaspalvelupistettä eri puolilla Suomea. Helsingin ja Turun terminaaleissa, joihin kansainvälinen terminaalityö on keskittynyt, terminaalityöt ovat samoissa tiloissa kotimaan toimintojen kanssa. Toiminta on tehostunut erityisesti Pasilassa, jossa terminaalin laajennuksen ensimmäinen vaihe saatiin valmiiksi vuoden 1997 alussa ja toinen vaihe syyskuussa 1997. Loppuvuonna Pasilan kansainvälisessä terminaalissa on työskennelty viikonloppuisin, joten Etelä-Suomen suurimpiin kaupunkeihin tavarat on saatu jo maanantaiaamun jakeluun. Asiakaskunnalle koko maan laajuisesti konkreettisimmin näkyneet parannukset ovat kotimaan päätuotteen - yön yli kuljetuksen aikataulujen pitävyyden parantuminen.

Transpoint on viime vuosina kehittänyt voimakkaasti laatutasoaan ja kouluttanut organisaatiotaan. Laadun parantamisen työkaluksi rakennettiin ISO 9001 -standardin mukainen laatujärjestelmä, jolle myönnettiin sertifiointi huhtikuun 1997 lopussa. Det Norske Veritaksen Transpoint Oy Ab:lle myöntämä sertifiointi kattaa kotimaan kuljetustoiminnot sekä niihin liittyvien logistiikkaratkaisujen kehittämisen.

Transpoint Oy Ab:n johto ja esimiehet osallistuivat talvella ja keväällä 1996-97 esimiesvalmennukseen, jonka tavoitteena oli antaa esimiehille valmiuksia johtaa, tukea ja ohjata omia alaisiaan entistä tehokkaammin. Heti tämän päätyttyä aloitettiin myös kuljettajien valmennus. Kaikki yrityksen omat ja alihankkijoiden kuljettajat – yhteensä n. 1000 henkilöä – osallistuivat valmennukseen syksyn -97 ja kevään -98 aikana. Tämän Ykköskuljettaja-valmennuksen tavoitteena on varmistaa myönteinen asennoituminen asiakastyöskentelyyn ja sen kehittämiseen.

Vuonna 1996 käyttöön otettu uusi liikemerkki näkyy teillämme entistä laajemmin. Vuoden 1997 loppuun mennessä jo noin kaksi kolmasosaa koko kalustosta liikkui uusissa väreissä.



	1997	1996
Liikevaihto mk:	600,6 mmk	575,1 mmk
Käyttökate mk:	64,3 mmk	46,0 mmk
Käyttökate %:	10,7 %	8,0 %
Poistot mk:	24,3 mmk	19,9 mmk
Liikevoitto mk:	40,0 mmk	26,1 mmk
Liikevoitto %:	6,7 %	4,5 %

	1.1.1998	1.1.1997
Työntekijöitä:	1226	1196
Kuorma-autoja:	262	308
Perävaunuja:	436	401
Kontteja:	1256	1273

Pohjolan Liikenne -yhtöiden osa- ja koko-kuormaliikenteeseen erikoistunut yhtiö on Combitrans Oy. Sillä on toimipaikat Helsingissä, Lahdessa, Kouvolassa ja Lappeenrannassa. Sen kuljettamia tuoteryhmiä ovat metsäteollisuuden tuotteet kuten sahatavara, vaneri, lastu- ja kuitulevyt, rakennusaineteollisuuden tuotteet, maatalouden kuljetukset kuten vilja, rehu ja lannoitteet sekä muina tuotteina kaupan päivittäistavarat. Lisäksi yhtiö tuottaa varastointi- ja terminaalipalveluja Kouvolassa. Sopimukset ovat pääsääntöisesti pitkäaikaisia partnership-perusteisia.



Liiketoiminta siirtyi konserniin 1.7.1997 ja loppuvuoden kuljetusmäärät olivat 2,5 miljoonaa tonnia. Liiketoiminnan vastaanotto on sujunut suunnitelmien mukaan ja kuljetettu volyyymi oli ennakoitua suurempi sekä taloudellinen tulos hieman budjetoitua parempi. Yhtiöllä ei ole omaa kalustoa vaan se tukeutuu yhteistyökumppaneidensa kalustoon, jota on noin 400 kuorma-autoa. Tietoliikenne siirrettiin VR-Yhtymän tietoverkkoon ja tietojärjestelmät Novo Groupin tietokoneille. Laatujohtamisen ISO 9002 -sertifikaatti siirrettiin uudelle yhtiölle ja muutettiin vastaamaan nykyistä toimintaa.



Liikevaihto 1.7.-31.12.1997 mk:	153,8 mmk
Käyttökate mk:	4,5 mmk
Käyttökate %:	3,0 %
Poistot mk:	0,4 mmk
Liikevoitto mk:	4,1 mmk
Liikevoitto %:	2,7 %
Henkilöstö 1.1.1998	50 henkilöä

## Henkilöliikenne



Pohjolan Liikenne -konsernin linja-autoliikennettä harjoittavat tytäryhtiöt Oy Etelä-Pohjolan Liikenne Ab Etelä- ja Lounais-Suomessa, Oy Pohjolan Kaupunkiliikenne Ab pääkaupunkiseudulla, Oy Kaakkois-Pohjolan Liikenne Ab Kaakkois-Suomessa sekä emoyhtiö Oy Pohjolan Liikenne Ab Itä- ja Pohjois-Suomessa.

Yhtiöt harjoittavat pikavuoroliikennettä, vakiovuoroliikennettä, kaupunkiliikennettä Lohjalla, Imatralla, Savonlinnassa ja Kuopion seudulla, Finnairin sopimusliikennettä Helsingissä, lähi- ja sopimusliikennettä pääkaupunkiseudulla, sopimusliikennettä Turussa sekä tilausajoliikennettä eri puolilla maata.

Turun sopimusliikennettä harjoittava Aallon Liikenne Oy fuusioitiin vuoden 1997 lopussa Linjalikenne K. Hakanen Oy:hyn.



YTV:n, lääninhallitusten ja kuntien järjestämiin ostoliikenteen tarjouskilpailuihin on edelleen osallistuttu aktiivisesti. Liikennettä on sekä voitettu että hävitty, mutta vaikutukset kokonaisvolyymiin ovat edelleen olleet vähäiset. Lapin ostoliikennettä koskevan tarjouskilpailun siirtyminen on antanut mahdollisuuden jatkaa liikennettä toistaiseksi suoramarkintapöytäkirjan turvin.

Uudet seutu- ja kuntalipputuotteet ovat vaikuttaneet myönteisesti kaupunkiseutujen matkustajamääräkehitykseen. Matkahuollon älykorttijärjestelmän voimakas laajeneminen sarja-, kausi- ja koululaislipputuotteisiin on vaatinut myös meillä suuren työpanoksen.

Laatujärjestelmän kehitystyötä on jatkettu sekä Oy Pohjolan Kaupunkiliikenne Ab:ssä että Oy Etelä-Pohjolan Liikenne Ab:ssä.



#### Henkilöliikenneyhtiöt yhteensä

	1997	1996
Liikevaihto mk:	153,0 mmk	150,6 mmk
Käyttökate mk:	48,0 mmk	44,6 mmk
Käyttökate %:	31,4 %	29,6 %
Poistot mk:	22,2 mmk	19,8 mmk
Liikevoitto mk:	25,7 mmk	24,7 mmk
Liikevoitto %:	16,8 %	16,4 %

	1.1.1998	1.1.1997
Työntekijöitä:	433	413
Linja-autoja:	219	231



## Säiliöliikenne



Pohjolan Liikenne -yhtiöiden säiliöliikenteeseen erikoistunut yhtiö on Oy Transuotila Ab. Transuotila kuljettaa nestemäisiä polttoaineita, voiteluöljyjä, kaasuja ja rehuja toimeksiantajilleen Suomessa ja Baltian maissa. Yhtiöllä on paikalliset tytäryhtiöt Virossa ja Liettuassa. Yhtiö tytäryhtiöineen kuljetti erilaisia nestemäisiä tuotteita vuoden aikana yhteensä 557,2 miljoonaa litraa. Oy Transuotila Ab:n liikevaihto pieneni edellisestä vuodesta tavaraliikenteestä luopumisen johdosta, mutta säiliöliikenteen liikevaihto kasvoi 13,3 %. Kannattavuus parani tuntuvasti edellisestä vuodesta ollen hyvin tyydyttävä.

Transuotila hankki vuoden aikana omistukseensa raisiolaisen Onni Nurmi Oy:n liiketoiminnan ja yhden säiliöautoyhdistelmän.

Vuoden 1997 aikana on kotimaan säiliöliikenteen tehokkuutta lisätty Nesteen alueajoissa toteutettujen aluemuutosten ja vuosityömäärän kasvattamisen avulla. Samoin säiliökuljetuksiin on saatu uusia asiakkaita vapautuvan kaluston työllistämiseksi, ja kaluston uudistamisella on pystytty osaltaan nostamaan käyttöastetta.

Säiliöliikenteen volyymin odotetaan lievästi kasvavan kotimaan asiakaskunnan ajoissa. Baltian kuljetusmäärät kasvavat, mutta kuljetusmatkojen lyhentyessä Riikan terminaalien avauduttua kuljetusmaksutulot jäänevät entiselle tasolle.



	1997	1996
Liikevaihto mk:	39,2 mmk	48,6 mmk
Käyttökate mk:	9,6 mmk	8,4 mmk
Käyttökate %:	24,4 %	17,4 %
Poistot mk:	4,7 mmk	4,4 mmk
Liikevoitto mk:	4,9 mmk	4,1 mmk
Liikevoitto %:	12,5 %	8,4 %

	1.1.1998	1.1.1997
Työntekijöitä:	84	84
Säiliöautoyhdistelmiä:	43	41



## Toimintakertomus 1.1. - 31.12.1997



Oy Pohjolan Liikenne Ab:n liikevaihto vuonna 1997 oli 25.410.043,08 markkaa. Liikevaihdosta oli henkilöliikenteen osuus 19.772.767,08 markkaa ja konsernille myytyjen hallintopalvelujen osuus 5.637.276,00 markkaa.

Yhtiön palveluksessa oli vuoden 1997 aikana keskimäärin 62 henkilöä.

Luku oli edellisenä vuotena 64 henkilöä. Palkkoja maksettiin yhteensä 7.319.926,00 markkaa, josta hallituksen ja toimitusjohtajan osuus oli 592.424,00 markkaa.

Pohjolan Liikenne -konsernin liikevaihto oli kertomusvuonna 942.545.925,51 markkaa. Liikevaihto kasvoi edelliseen vuoteen nähden 181 miljoonaa markkaa. Kasvu johtui Combitrans Oy:n liiketoiminnasta, joka tuli konserniin 1.7.1997.

Konsernin liikevaihdosta oli tavaraliikenteen osuus 750 mmk eli 79,7 %, henkilöliikenteen osuus 153 mmk eli 16,2 % ja säiliöliikenteen osuus 39 mmk eli 4,1 %.

Konsernin palveluksessa oli keskimäärin 1773 henkilöä. Edellisenä vuotena luku oli 1551. Konsernin henkilöstölle maksettu palkkasumma oli 219,6 mmk. Vuoden 1997 luvuissa ovat Combitrans Oy:n henkilömäärä ja palkkasumma mukana puolelta vuodelta.

Konsernin tavaraliikenneyhtiön, Transpoint Oy Ab:n, kehittämistä jatkettiin voimakkaasti. Yhtiön ISO 9001 -standardin mukaiselle laatujärjestelmälle myönnettiin sertifiikaatti huhtikuussa 1997. Transpoint Oy Ab:n kokonaan omistaman Yhteisterminaali Oy:n omistus järjestettiin keväällä 1997 uudelleen siten, että Transpoint Oy Ab:n omistusosuudeksi tuli 51 %, UPM-Kymmene Oy:n 39 % ja Partek Paroc Oy Ab:n 10 %. Yhteisterminaali Oy osti 1.7.1997 Combitrans Oy:ltä sen kotimaan liiketoiminnan ja nimen. Nimenmuutos merkittiin kaupparekisteriin 6.8.1997.

Tavaraliikenteen odotetaan alkaneella tilikaudella edelleen parantavan kilpailukykyään, kun Transpoint Oy Ab:n ja Combitrans Oy:n synergiat saadaan hyödynnettyä.

Konsernin henkilöliikenneyhtiöistä Aallon Liikenne Oy fuusioitiin Linjaliikenne K. Hakanen Oy:hyn. Tämä muutos merkittiin kaupparekisteriin 31.12.1997. Joulukuussa konserni sopi lappeenrantalaisen Saimaan Liikenne Oy:n liiketoi-

minnan ja kaluston ja Saimaan Osuus-Auton korjaamokiinteistön kaupoista myyjäyrytysten hallitusten kanssa. Kauppakirjat Saimaan Liikenne Oy ja Saimaan Osuus-Auto tekivät kuitenkin toisen yrityksen kanssa. Oy Kaakkois-Pohjolan Liikenne Ab on käynnistänyt oikeudelliset toimet liiketoimintakaupan saattamiseksi tavoiteltuun lopputulokseen.

Henkilöliikenteen kokonaisuutena odotetaan alkaneella tilikaudella jatkuvan aikaisempaan tapaan.

Konsernin säiliöliikenneyhtiö, Oy Transuotila Ab, keskittyi jakeluliikenteestä luopumisen jälkeen vuoden 1997 alusta omaan perusliiketoimintaansa.

Sen odotetaan jatkuvan aikaisempaan tapaan alkaneena vuotena.

Oy Pohjolan Liikenne Ab:n emoyhtiö on VR Osakeyhtiö ja se kuuluu VR-konserniin.

Konsernin taloudellinen tulos ja tila käyvät ilmi tuloslaskelmasta ja taseesta. Suunnitelman mukaisia poistoja on kirjattu 60.276.347,45 markkaa ja kokonaispoistot on suoritettu EVL:n sallimina enimmäismäärinä eli 55.685.971,26 markkana. Varauksia purettiin käyttöomaisuusinvestointeihin 26.986.668,00 markkaa ja tytäryhtiöiden osakepääomien korotuksiin 4.456.500,00 markkaa sekä tuloutettiin 3.413.584,00 markkaa. Konsernin käyttökate oli 14,3 % liikevaihdosta eli 134,4 miljoonaa markkaa. Satunnaisiin tuottoihin ja kuluihin sisältyy VR-Yhtymä Oy:lle annettu 15 miljoonan markan suuruinen konserniavustus. Tilinpäätös osoittaa 57,8 miljoonaa markkaa voittoa ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja.

Hallituksen puheenjohtajana on toiminut Henri Kuitunen, varapuheenjohtajana Juhani Kopperi sekä muina jäseninä Erkki Hämäläinen ja Veikko Vaikkinen. Hallitus on kokoontunut tilivuoden aikana kymmenen kertaa. Yhtiön toimitusjohtajana on toiminut Matti Krannila. Yhtiön tilintarkastajana on toiminut KHT-yhteisö Arthur Andersen Kihlman Oy päävastuullisena tilintarkastajana ekonomi Jarmo Lohi, KHT.

Oy Pohjolan Liikenne Ab:n tilinpäätös osoittaa voittoa 34.913.149,28 markkaa. Hallitus esittää, että osinkoa jaetaan 15.000.000,00 markkaa ja loppuosa voitosta eli 19.913.149,28 markkaa siirretään voittovarantilille.

# Tuloslaskelma

YHTIÖ		KONSERNI	
1.1.-31.12.1997	1.1.-31.12.1996	1.1.-31.12.1997	1.1.-31.12.1996
5 637 276,00	6 210 753,00		
19 772 767,08	19 421 221,81		
25 410 043,08	25 631 974,81		
513 185,59	581 121,65		
7 476 715,00	6 499 757,84		
268 333,33	2 604 779,46		
3 438 929,35	2 944 391,49		
3 333 394,53	2 933 398,35		
6 026 749,17	6 211 069,47		
1 080 990,06	1 097 711,67		
-13 880 063,11	-13 186 570,98		
19 788 213,89	22 131 062,78		
3 637 431,84	3 879 807,10		
585 313,72	629 167,73		
4 146 990,40	4 563 017,20		
-8 369 735,96	9 071 992,03		
11 418 477,93	13 059 070,75		
1 601 531,86	1 464 228,83		
1 621 170,80	1 244 154,67		
345 139,91	224 896,13		
2 112,41	9 655,86		
-3 569 954,98	-2 942 935,49		
7 848 522,95	10 116 135,26		
18 450 000,00	103 799,00		
7 175 000,00	14 750 000,00		
48 705,74	4 951 264,00		
995 047,67	365 952,23		
	795 400,00		
-1 946 207,35	-2 419 577,21		
-1 884 096,00	-2 809 045,00		
-206 406,70	-232 976,94		
22 632 043,36	15 504 816,08		
30 480 566,31	25 620 951,34		
198 144,82	3 161 165,41		
32 500 000,00			
-173 200,00			
-15 000 000,00			
17 524 944,82	3 161 165,41		
48 005 511,13	28 782 116,75		
-3 370 322,00	-841 360,25		
-288 640,23	-1 613 346,05		
-3 476,83	-126 099,64		
0,41	3,86		
-4 456 500,00			
-8 118 938,65	-2 580 802,08		
8 604 725,00	1 420 000,00		
-13 577 984,00	-7 734 161,00		
-164,20	-465,30		
-13 578 148,20	-7 734 626,30		
34 913 149,28	19 886 688,37		
		Myyntituotot	
		Hallintotuotot konsernilta	
		Henkilöliikennetuotot	152 589 365,39
		Tavaraliikennetuotot	149 815 590,24
		Säiliöliikennetuotot	751 155 950,75
		Korjaamopalvelut	577 242 507,93
			38 388 520,33
			33 911 422,11
			412 089,04
			611 161,55
		LIKEVAIHTO	942 545 925,51
			761 580 681,83
		KIINTEISTÖTUOTOT	864 325,34
		KIINTEISTÖTUOTOT KONSERNILTA	864 953,20
		LIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT	10 414 918,02
			12 440 244,24
		Muuttuvat kulut	
		Aineet, tarvikkeet, tavarat	
		Ostot tilikauden aikana	80 874 498,18
		Varastojen vähennys	79 861 393,54
		Ulkopuoliset palvelut	-19 210,30
		Henkilöstökulut	146 330,00
		Muut muuttuvat kulut	364 623 762,37
			245 956 700,29
			205 873 688,42
			175 374 915,64
			6 953 521,20
			3 763 077,35
			-658 306 259,87
			-505 102 416,82
		MYYNTIKATE	295 518 909,00
			269 783 462,45
		Kiinteät kulut	
		Henkilöstökulut	70 147 763,93
		Vuokrat	70 506 434,32
		Muut kiinteät kulut	24 702 457,33
			27 420 756,13
			66 274 213,50
			64 028 309,75
			-161 124 434,76
			-161 955 500,20
		KÄYTTÖKATE	134 394 474,24
			107 827 962,25
		Poistot	
		Rakennuksista ja rakennelmista	2 055 564,53
		Koneista ja kalustosta	1 864 635,48
		Muista aineellisista hyödykkeistä	43 397 699,46
		Liikearvosta	36 873 273,45
		Muista pitkävaikutteisista menoista	3 549 348,93
		Muu poisto	363 675,35
		Konserniaktiivasta	5 398 696,03
			5 537 638,28
			138 842,62
			2 702 467,74
			60 000,00
			5 736 195,88
			4 634 916,14
			-60 276 347,45
			-52 036 606,44
		LIKEVOITTO	74 118 126,79
			55 791 355,81
		Rahoitustuotot ja -kulut	
		Osinkotuotot	127 055,00
		Osinkotuotot konsernilta	
		Yhtiöveron hyvitys	42 351,00
		Korkotuotot	2 048 903,22
		Korkotuotot konsernilta	2 194 152,49
		Muut rahoitustuotot	
		Korkokulut	114 571,32
		Korkokulut konsernille	465 890,34
		Muut rahoituskulut	-3 248 677,80
			-4 689 495,33
			-344 506,76
			-345 515,29
			-1 429 710,02
			-2 205 561,79
		VOITTO ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja	72 688 416,77
			53 585 794,02
		Satunnaiset tuotot ja kulut	
		Satunnaiset tuotot	344 101,33
		Saatu konserniavustus	5 804 663,20
		Satunnaiset kulut	-183 165,00
		Annettu konserniavustus	-15 000 000,00
			-31 410,13
			-14 839 063,67
			5 773 253,07
		VOITTO ennen varauksia ja veroja	57 849 353,10
			59 359 047,09
		Poistoeron lisäys / vähennys	
		Rakennuksista ja rakennelmista	-3 315 802,00
		Koneista ja kalustosta	-773 984,26
		Muista aineellisista hyödykkeistä	-27 720 638,09
		Liikearvosta	-26 531 167,80
		Muista pitkävaikutteisista menoista	324 276,56
		Muusta	-351 170,65
			286 770,60
			-122 220,83
			-143 304,93
			-3 671 769,57
			-4 456 500,00
			-35 025 197,86
			-31 450 313,11
		Varausten muutos	34 856 752,00
			20 093 900,00
		Välittömät verot	
		Tilikauden verot	-17 881 350,04
		Aikaisempien vuosien vero-oikaisut	-15 442 652,00
			208 287,80
			-119 251,30
			-17 673 062,24
			-15 561 903,30
		Vähemmistön osuus	
		Combitrans Oy	-1 299 236,13
		Joensuun Maaliikenneasema Oy	-453,42
			-123 158,68
		TILIKAUDEN VOITTO	38 708 155,45
			32 317 572,00

YHTIÖ		V A S T A A V A A	KONSERNI	
31.12.1997	31.12.1996		31.12.1997	31.12.1996
13 370,40	13 370,40	KÄYTTÖMAISUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SIOJITUKSET		
		Aineettomat hyödykkeet		
		Aineettomat oikeudet	22 470,40	22 770,40
		Liikearvo	37 028 201,80	47 628 283,34
		Konserniliikearvo	32 673 250,72	27 320 063,28
883 181,75	862 359,66	Muut pitkävaikutteiset menot	2 241 844,76	1 277 432,55
896 552,15	875 730,06		71 965 767,68	76 248 549,57
5 619 766,76	5 619 766,76	Aineelliset hyödykkeet		
38 713 065,03	37 281 419,14	Maa-alueet	5 619 766,76	5 619 766,76
5 183 710,05	3 485 806,01	Rakennukset ja rakennelmat	44 422 414,50	43 992 340,99
326 993,64	736 337,36	Koneet ja kalusto	176 337 937,03	147 339 706,46
1 127 229,97	1 451 474,63	Keskeneräiset investointityöt	986 221,90	905 032,60
50 970 765,45	48 574 803,90	Muut aineelliset hyödykkeet	12 967 385,47	14 762 019,20
			240 333 725,66	212 618 866,01
98 955 764,84	94 470 764,84	Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset		
10 126 352,16	10 351 991,53	Tytäryhtiöosakkeet		
22 000 000,00	18 390 000,00	Osakkeet ja osuudet	10 622 271,45	15 583 174,95
131 082 117,00	123 212 756,37	Lainasaamiset konsernilta		
			10 622 271,45	15 583 174,95
182 949 434,60	172 663 290,33	KÄYTTÖMAISUUS JA MUUT YHTEENSÄ	322 921 764,79	304 450 590,53
		VAIHTO- JA RAHOITUSMAISUUS		
		Vaihto-omaisuus		
		Aineet ja tarvikkeet	3 421 821,13	3 402 610,83
		Saamiset		
931 950,20	566 814,29	Myyntisaamiset	70 894 691,62	55 570 010,42
2 745 528,37	8 391 528,77	Myyntisaamiset konsernilta		
		Lainasaamiset		1 202,00
314 968,00	1 877 477,04	Siirtosaamiset	16 748 193,91	12 042 411,31
2 228 250,00		Muut saamiset	792 107,06	4 181 151,75
32 500 000,00		Muut saamiset konsernilta		
36 492 446,57	13 064 070,10		88 434 992,59	71 794 775,48
		Rahoitusomaisuusarvopaperit		
		Osakkeet ja osuudet		
7 610 762,32	5 647 109,53	Rahat ja pankkisaamiset	102 936 981,34	68 710 558,41
		VAIHTO- JA RAHOITUSMAISUUS YHTEENSÄ	194 793 795,06	143 907 944,72
44 103 208,89	18 711 179,63		517 715 559,85	448 358 535,25
227 052 643,49	191 374 469,96			
31.12.1997	31.12.1996	V A S T A T T A V A A	31.12.1997	31.12.1996
		OMA PÄÄOMA		
		Sidottu oma pääoma		
6 000 000,00	6 000 000,00	Osakepääoma	6 000 000,00	6 000 000,00
650 000,00	650 000,00	Arvonkorotusrahasto	1 950 000,00	2 950 000,00
		Vararahasto	38 260 200,00	38 260 200,00
6 650 000,00	6 650 000,00		46 210 200,00	47 210 200,00
		Vapaa oma pääoma		
		Käyttörahas		
309 760,00	309 760,00	Aikaisempien vuosien tuloksista	101 683 582,70	79 366 010,70
66 541 792,61	56 655 104,24	Tilikauden voitto	38 708 155,45	32 317 572,00
24 913 149,28	19 886 688,37		140 391 738,15	111 683 582,70
101 764 701,89	76 851 552,61		186 601 938,15	158 893 782,70
108 414 701,89	83 501 552,61	OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ		
		VÄHEMMISTÖOSUUS		
		Combitrans Oy	2 965 236,13	
		Joensuun Maaliikenneasema Oy	1 560 687,68	1 560 234,26
21 272 347,83	13 153 409,18	VARAUKSET		
		Kertynyt poistoero	109 153 010,85	72 064 953,28
		Vapaaehtoiset varaukset		
		Investointivaraus		4 456 500,00
		Siirtymävaraus		30 400 252,00
0,00	8 604 725,00		0,00	34 856 752,00
		VIERAS PÄÄOMA		
		Pitkäaikainen		
		Lainat rahalaitoksilta	4 325 270,00	8 247 680,00
32 095 214,98	34 689 945,68	Eläkelainat	43 272 580,70	49 647 726,15
		Muut pitkäaikaiset lainat		
-2 246 664,40	-2 428 295,70	Seuraavan vuoden lyhennysosa	-8 352 755,35	-8 366 179,40
29 848 550,58	68 263 654,54		39 245 095,35	49 529 226,75
		Lyhytaikainen		
		Lainat rahalaitoksilta	3 893 924,00	3 962 900,00
2 246 664,40	2 428 295,70	Eläkelainat	4 539 855,35	4 403 279,40
1 203 387,21	999 425,61	Ostovelat	56 067 463,37	41 412 565,74
614 685,86	587 422,45	Ostovelat konsernille		
		Ennakkomaksut	411 092,44	234 791,88
12 552 305,72	12 925 984,87	Siirtovelat	87 762 256,53	81 440 049,24
25 500 000,00		Muut lyhytaikaiset velat	25 515 000,00	
25 400 000,00	910 000,00	Muut lyhytaikaiset velat konsernille		
67 517 043,19	17 851 128,63		178 189 591,69	131 453 586,26
97 365 593,77	86 114 783,17	VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ	217 434 687,04	180 982 813,01
227 052 643,49	191 374 469,96		517 715 559,85	448 358 535,25

# Rahoituslaskelma

YHTIÖ		KONSERNI	
1997	1996	1997 (1000 mk)	1996 (1000 mk)
<b>VAROJEN LÄHTEET</b>			
Tulorahoitus			
11 418 477,93	13 059 070,75	134 394	107 828
19 493 753,41	16 015 151,23	2 164	2 829
7 175 000,00	4 951 264,00		
898 495,06	2 291 719,59	5 800	22 769
24 944,82	3 161 165,41	161	5 773
32 500 000,00			
71 510 671,22	39 478 370,98	142 519	139 199
Pääomarahoitus			
Pitkäaikaisen vieraan pääoman lisäys			
71 510 671,22	39 478 370,98	142 519	139 199
<b>VAROJEN KÄYTTÖ</b>			
Voitonjako			
4 036 710,05	5 461 599,15	3 593	5 036
13 578 148,20	7 734 626,30	17 673	15 562
	1 491 440,00		1 491
10 000 000,00	360 000,00	10 000	360
15 000 000,00		15 000	
42 614 858,25	15 047 665,45	46 266	22 449
Investoinnit			
Käyttöomaisuusinvestoinnit			
11 144 594,31	31 653 334,32	86 277	129 411
		-4 457	
Pääoman palautukset			
Pitkäaikaisen vieraan pääoman vähennys			
38 415 103,96	7 704 066,44	10 284	16 600
92 174 556,52	54 405 066,21	138 370	168 460
<b>LIIKEPÄÄOMAN MUUTOS</b>			
Rahoitusomaisuus			
25 392 029,26	-7 829 791,54	50 866	-76 199
3 610 000,00	-4 600 000,00		
Pitkäaikaiset sijoitukset			
		19	-170
Vaihto-omaisuus			
-49 665 914,56	-2 496 903,69	-46 736	47 108
-20 663 885,30	-14 926 695,23	4 149	-29 261
71 510 671,22	39 478 370,98	142 519	139 199



# Liitetiedot ja muut lisätiedot tilinpäätökseen 1997

Oman pääoman muutokset	Konserni	Emoyhtiö
<b>Sidottu oma pääoma</b>		
Osakepääoma 1.1. ja 31.12.1997	6 000 000,00	6 000 000,00
Arvonkorotusrahasto		
Maa-alueet 1.1. ja 31.12.1997	50 000,00	50 000,00
Rakennukset 1.1.1997	2 900 000,00	600 000,00
Arvonkorotuksen purku/rakennukset	-1 000 000,00	
Arvonkorotusrahasto 31.12.1997	1 950 000,00	650 000,00
<b>Vapaa oma pääoma</b>		
Voittovarajat aikaisempien vuosien tuloksista 1.1.1997		
Jaettu osinko	-10 000 000,00	-10 000 000,00
	101 683 582,70	66 851 552,61
Tilikauden voitto	+38 708 155,45	+34 913 149,28
Voittovarajat 31.12.1997	140 391 738,15	101 764 701,89

Käyttöomaisuuden verotusarvot	Konserni	Emoyhtiö
Maa-alueet	3 228 509,00	3 228 509,00
Rakennukset ja rakennelmat	28 560 266,00	21 996 495,00
Ulkopuolisten yhtiöiden osakkeet ja osuudet	10 622 271,45	10 126 352,16
Tytäryhtiöosakkeet	143 995 760,00	141 977 120,00
	<u>186 406 806,45</u>	<u>177 328 476,16</u>

Ulkopuolisten yhtiöiden osakkeiden ja osuuksien osalta on verotusarvon asemasta käytetty kirjanpitoarvoa

#### Vieras pääoma

Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai pitemmän ajan kuluttua

Eläkelainat	25 661 000,00	20 895 000,00
-------------	---------------	---------------

Annetut kiinnitykset ja vastuut	Konserni	Emoyhtiö
Omasta velasta		
Kiinnitykset maa-alueisiin ja rakennuksiin	25 735 000,00	17 820 000,00
Autokiinnitys	1 850 000,00	
Yrityskiinnitys	20 000 000,00	20 000 000,00

Konserniyhtiöiden velasta		
Takaukset	26 190 535,00	41 007 140,00

Vapaaehtoisia varauksia vastaava verovelka	1 248 000,00	
--	--------------	--

Henkilöstökulut ja luontoisedut	Konserni	Emoyhtiö
	1997	1997
Palkat	217 511 006,80	7 352 597,87
Eläkekulut	33 316 510,96	1 512 381,67
Muut henkilösivukulut	25 193 934,59	799 201,47
	276 021 452,35	9 664 181,01
Luontoisedut	2 301 938,60	171 370,00
Yhteensä	278 323 390,95	9 835 551,01

Henkilöstökulut ja luontoisedut	Konserni	Emoyhtiö
	1996	1996
Palkat	189 918 320,42	7 748 841,63
Eläkekulut	28 806 772,97	1 877 100,00
Muut henkilösivukulut	26 181 257,57	464 934,94
	244 906 350,96	10 090 876,57
Luontoisedut	2 110 439,00	184 234,00
Yhteensä	247 016 789,96	10 275 110,57

#### Konsernitilinpäätöksen laajuus

Konsernissa ovat mukana kaikki muut tytäryritykset paitsi AS Transuotila Eesti, Transuotila Liettua sekä osakkuusyhtiö Oy Oulun Terminaalivarasto. Näiden tuloksia ei niiden vähäisen merkityksen vuoksi ole huomioitu konsernituloksessa

#### Konsernitilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmällä. Tytäryhtiöiden osakkeista maksettu oman pääoman ylittävä hinta on osittain kohdistettu käyttöomaisuuteen ja osittain esitetty konserniliikearvona. Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäiset saamiset ja velat samoin kuin sisäinen voitonjako on eliminoitu. Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin omasta pääomasta, varauksista ja tuloksesta sekä esitetty omana eränään.

# Käyttöomaisuuden 31.12.1997 liitetiedot

	EMOYHTIÖ 1997	EMOYHTIÖ 1996	KONSERNI 1997	KONSERNI 1996
<b>AINEETOMAT HYÖDYKKEET</b>				
Hankintameno tilikauden alussa	905 435,54	919 185,54	-7 412 608,40	37 272 235,38
Lisäykset	22 934,50	0,00	38 227 737,53	36 681 419,14
Vähennykset	0,00	-137 50,00	9 582 015,97	8671905,72
Hankintameno 31.12.	928 370,04	905 435,54	40 397 145,10	82 625 560,24
Kertyneet poistot tilikauden alussa	-28 955,48	-19 299,62	-144 777,40	-164 798,46
Kertyneet poistot tilikauden lopussa	-31 067,89	-28 955,48	3 214 982,55	696 582,85
KIRJANPITOARVO 31.12.	897 302,15	875 730,06	43 612 127,65	83 322 143,09
Kertynyt poistoero 1.1.	0,52	4,38	12 952 340,57	9 567 224,91
TILIKAUDEN SUUNNITELMAPOISTOT	-2 112,41	-9 655,86	-10 562,06	-48 279,30
Poistoeron lisäys/vähennys	-0,41	-3,86	1 994,95	1 976,70
TILIKAUDEN KOKONAISPOISTOT	-2 112,00	-9 652,00	-12 557,01	-50 256,00
KERTYNYT POISTOERO 31.12.	0,11	0,52	12 954 335,52	9 569 201,61
<b>RAKENNUKSET</b>				
Hankintameno tilikauden alussa	46 081 378,02	31 373 343,63	138 244 134,06	34 824 807,23
Lisäykset	3 971 473,11	15 048 788,54	11 914 419,33	15 080 212,50
Vähennykset	0,00	-340 754,15	0,00	-340 754,15
Hankintameno 31.12.	50 052 851,13	46 081 378,02	150 158 553,39	49 564 265,58
Kertyneet poistot tilikauden alussa	-10 338 254,24	-8 974 685,33	-31 014 762,72	-9 811 666,06
Vähennysten kertyneet poistot	0,00	100 659,92	0,00	100 659,92
Kertyneet poistot tilikauden lopussa	-11 939 786,10	-10 338 254,24	-35 819 358,30	-11 196 342,20
KIRJANPITOARVO 31.12.	38 113 065,03	36 681 419,14	114 339 195,09	38 367 923,38
Kertynyt poistoero 1.1.	9 582 015,97	8 740 655,72	28 746 047,91	8 745 291,29
TILIKAUDEN SUUNNITELMAPOISTOT	-1 601 531,86	-1 464 228,83	-4 804 595,58	-1 485 336,06
Myyntivoitto/-tappio	0,00	-68 300,36	0,00	-68 300,36
Siirtymävarauksen purku	-3 128 088,11		-9 384 264,33	
Poistoeron lisäys/vähennys	3 370 322,00	841 360,25	10 110 966,00	845 436,26
TILIKAUDEN KOKONAISPOISTOT	-1 843 765,75	-2 237 288,72	-5 531 297,25	-2 262 471,96
KERTYNYT POISTOERO 31.12.	12 952 337,97	9 582 015,97	38 857 013,91	9 590 727,55
<b>KONEET JA KALUSTO</b>				
Hankintameno tilikauden alussa	8 992 381,64	8 952 805,39	27 259 989,16	265 985 924,46
Lisäykset	2 587 446,15	1 535 865,00	50 730 906,32	57 257 117,22
Myyntit ja romutukset	-596 164,50	-1 496 288,75	63 815 658,53	-860 714,24
Hankintameno 31.12.	10 983 663,29	8 992 381,64	141 806 554,01	322 382 327,44
Kertyneet poistot tilikauden alussa	-4 568 280,27	-3 324 125,60	43 806 368,13	-141 478 029,70
Vähennysten kertyneet poistot	389 497,83	1 038 703,18	-27 895 162,42	8 693 441,94
Kertyneet poistot tilikauden lopussa	-5 799 953,24	-4 568 280,27	37 403 618,17	-169 644 969,73
Osittaismyynnit			-5 131 446,10	
KIRJANPITOARVO 31.12.	5 183 710,05	3 485 806,01	174 078 726,08	149 158 966,80
Kertynyt poistoero 1.1.	3 512 456,10	1 899 110,05	14 313 093,80	30 181 188,21
TILIKAUDEN SUUNNITELMAPOISTOT	-1 621 170,80	-1 244 154,67	-9 593 133,60	-36 860 381,97
Myyntivoitot/-tappiot	-268 333,33	-1 338 314,43	7 742 696,06	-9 242 496,36
Varausten purku	-1 020 136,89	-1 420 000,00	-4 519 808,10	-16 537 155,58
Poistoeron lisäys/vähennys	221 458,18	1 613 346,05	15 365 863,71	26 531 167,80
TILIKAUDEN KOKONAISPOISTOT	-554 158,76	-99 186,29	-28 181 885,27	-37 611 897,83
KERTYNYT POISTOERO 31.12.	3 733 914,28	3 512 456,10	29 678 957,51	56 712 356,01
Kirjanpitoarvosta 31.12.				
Liikennekaluston osuus	3 609 914,92	2 455 311,17	28 786 706,51	133 857 448,51
<b>MUUT AINEELLISET HYÖDYKKEET</b>				
Hankintameno tilikauden alussa	1 773 023,30	259 723,30	-8 989 904,00	7 897 817,76
Lisäykset	20 895,25	1 513 300,00	49 140 515,82	10 277 218,89
Vähennykset			5 013 735,70	
Hankintameno 31.12.	1 793 918,55	1 773 023,30	45 164 347,52	18 175 036,65
Kertyneet poistot tilikauden alussa	-321 548,67	-96 652,54	-6 422 155,33	-892 313,39
Vähennysten kertyneet poistot			-3 128 088,11	
Kertyneet poistot tilikauden lopussa	-666 688,58	-321 548,67	9 014 573,44	-3 447 174,49
KIRJANPITOARVO 31.12.	1 127 229,97	1 451 474,63	54 178 920,96	14 642 511,49
Kertynyt poistoero 1.1.	126 118,64	19,00	11 583 404,45	1 214 253,40
TILIKAUDEN SUUNNITELMAPOISTOT	-345 139,91	-224 896,13	-1 625 301,73	-2 554 861,10
Varausten purku			110 569,91	-3 556 744,42
Poistoeron lisäys/vähennys	3 476,83	126 099,64	4 433,91	4 020 188,02
TILIKAUDEN KOKONAISPOISTOT	-348 616,74	-350 995,77	-1 740 305,55	-3 018 304,70
KERTYNYT POISTOERO 31.12.	129 595,47	126 118,64	11 587 838,36	5 234 441,42

Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu konsernissa yhdenmukaisin periaattein käyttöomaisuuden taloudellisen käyttöiän mukaisina tasapoistoina.

Suunnitelman mukaiset poistoajat ovat:

Muut pitkävaikutteiset menot	5 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	5–10 vuotta
Liikearvot	5–10 vuotta
Rakennukset	35–40 vuotta

Koneet ja kalusto:

Linja-autot	7–8 vuotta
Kuorma-autot	8 vuotta
Perävaunut	15 vuotta
Trukit ja vaihtokuormatilat	10 vuotta
Muu kalusto	4–5 vuotta

<b>Tytäryhtiöiden osakkeet</b>	Lukumäärä	Osuus % Konserni	Osuus % Emo	Konsernin osuus omasta pääomasta	Nimellisarvo	Kirjanpitoarvo	1997 tilinpäätöksen mukainen tulos
Oy Transuotila Ab	100	100,00	100,00	12 053 603,37	1 000 000,00	8 242 004,00	2 604 250,27
Napapiirin Turistiauto Oy	30	100,00	100,00	88 576,14	14 500,00	149 760,84	
Joensuun Maaliikenneasema Oy	2792	69,80	69,80	3 607 152,30	2 792 000,00	2 792 000,00	1 501,40
Oy Etelä-Pohjolan Liikenne Ab	300	100,00	100,00	24 284 500,35	3 000 000,00	3 000 000,00	7 407 398,18
Oy Kaakkois-Pohjolan Liikenne Ab	150	100,00	100,00	7 440 947,23	1 500 000,00	1 500 000,00	1 089 428,69
Oy Pohjolan Kaupunkiliikenne Ab	100	100,00	100,00	6 127 796,18	1 000 000,00	1 000 000,00	4 751 663,45
Transpoint Oy Ab	300	100,00	100,00	95 600 842,07	3 000 000,00	81 268 000,00	10 307 878,36
Oy Logis Ab	100	100,00	100,00	1 015 373,23	1 000 000,00	1 004 000,00	13 025,50
						<u>98 955 764,84</u>	
Linjaliikenne K.Hakanen Oy	100	100,00		504 175,69	50 000,00	5 243 450,30	514 547,62
Kuljetus Huhtala Oy	100	100,00		159 046,99	15 000,00	148 980,00	
Combitrans Oy	153	51,00		3 086 266,18	10 000,00	1 734 640,00	2 651 502,31
AS Transuotila, Eesti	100	100,00				292 000,00	30 077,00
Transuotila Liettua	10	100,00				11 482,37	133 564,00
<b>Osakkuusyrietykset</b>							
KT Oy Oulun Terminaalivarasto	6 509	43,39	43,39	9 033 136,48	130 180,00	9 308 929,30	-466 380,89
<b>Osakkeet ja Osuudet muissa yhtiöissä</b>							
Emoyhtiö	Lukumäärä		Osuus %	Nimellisarvo	Kirjanpitoarvo		
Imatran Keskusliikenneasema							
Kiinteistöosakeyhtiö	45		0,83	83 767,50	134 923,55		
Asunto Oy Petäjäpuisto	90		0,01	900,00	162 560,00		
Asunto Oy Jyväskylän Kruunu	869		1,86	8 690,00	170 000,00		
Muut osakeyhtiöt ja muut yhtiöt					<u>349 939,31</u>		
						<u>817 422,00</u>	
Konserni						<u>10 126 352,16</u>	
Muut osakeyhtiöt ja muut yhtiöt						<u>495 919,29</u>	<u>10 622 271,45</u>

Helsingissä 13. päivänä helmikuuta 1998.



Henri Kuitunen  
puheenjohtaja



Erkki Hämäläinen



Juhani Kopperi



Veikko Vaikkinen



Matti Krannila  
toimitusjohtaja

# Tilintarkastuskertomus

## Oy Pohjolan Liikenne Ab:n osakkeenomistajalle

Olemme tarkastaneet Oy Pohjolan Liikenne Ab:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.1997. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös, joka osoittaa voittoa 34.913.149,28 markkaa, on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta.

Tilinpäätös konsernitalinpäätöksineen voidaan vahvistaa ja vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamamme tilikaudelta.

Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä 18. päivänä helmikuuta 1998

ARTHUR ANDERSEN KIHLMAN OY

KHT-yhteisö



Jarmo Lohi  
KHT

# Pohjolan Liikenne -konserni

## Hallitus

Henri Kuitunen  
pääjohtaja  
puheenjohtaja

Juhani Kopperi  
varatoimitusjohtaja  
varapuheenjohtaja

Erkki Hämäläinen  
toimitusjohtaja

Veikko Vaikkinen  
talousjohtaja

## Tilintarkastaja

KHT-yhteisö Arthur  
Andersen Kihlman Oy

## Konsernin johto

Matti Krannila  
toimitusjohtaja

## Transpoint-johto

Matti Krannila  
toimitusjohtaja

Toivo Toivonen  
varatoimitusjohtaja

Mauri Kummala  
liikennejohtaja

Tapio Kivikangas  
markkinointijohtaja

Raimo Nieminen  
talousjohtaja

## Combitrans-johto

Toivo Toivonen  
toimitusjohtaja

## Muiden yhtiöiden johto

Matti Krannila  
toimitusjohtaja

## Aluejohto

## Tavaraliikenne:

Veli-Matti Tuomela  
konserniasiakkaat

Matti Haimi  
Helsinki, myynti

Kai Kultalahti  
Helsinki, tuotanto

Christian Ramberg  
Lounais-Suomi

Simo Sipilä  
Länsi-Suomi

Juha Korpikari  
Pohjois-Suomi

Lauri Osmala  
Itä-Suomi

Seppo Pöyry  
Kaakkois-Suomi

Harri Oksanen  
Etelä-Suomi

## Henkilöliikenne:

Heikki Alanko  
Oy Etelä-Pohjolan  
Liikenne Ab  
Oy Pohjolan  
Kaupunkiliikenne Ab

## Säiliöliikenne:

Hannu Viitanen  
Oy Transuotila Ab

## Tytäryhtiöt

Transpoint Oy Ab  
Combitrans Oy

Oy Logis Ab

Joensuun  
Maaliikenneasema Oy

Oy Etelä-Pohjolan  
Liikenne Ab  
Linjaliikenne  
K. Hakanen Oy  
Kuljetus Huhtala Oy

Oy Kaakkois-Pohjolan  
Liikenne Ab

Oy Pohjolan  
Kaupunkiliikenne Ab

Napapiirin Turistiauto Oy

Oy Transuotila Ab  
AS Transuotila  
Transuotila Liettua

# Konsernin toimipaikat

## PÄÄKONTTORI

Postintaival 3  
00240 HELSINKI  
Puh. 09-156 01  
Fax 09-156 0260

## TAVARALIIKENNE

### TRANSPPOINT OY AB

#### Helsinki:

Veturitie 19  
00240 HELSINKI  
Puh. 09-707 5300  
Fax 09-707 5322

Ratakatu  
10300 KARJAA  
Puh. 019-221 6206  
Fax 019-221 6268

#### Lounais-Suomi:

Artukaistentie 9  
20240 TURKU  
Puh. 02-332 2035  
Fax 02-332 2016

Lounainen linjakatu 11  
28130 PORI  
Puh. 02-624 6355  
Fax 02-624 6269

Haisiontie 145  
30100 FORSSA  
Puh. 03-435 5003  
Fax 03-435 5997

Hakunintie 12  
26100 RAUMA  
Puh. 02-832 6655  
Fax 02-832 6633

Jokinen-yhtiö  
Joensuunkatu 15  
24100 SALO  
Puh. 02-731 7384  
Fax 02-777 2120

SAM-Transport Ab  
Vikingagränd 2  
22100 MAARIANHAMINA  
Puh. 018-24 738  
Fax 018-171 50

#### Länsi-Suomi:

Lempääläntie 2  
33100 TAMPERE  
Puh. 03-248 2498  
Fax 03-212 7508

Pohjolan tie 1  
60120 SEINÄJOKI  
Puh. 06-415 2252  
Fax 06-423 4734

Pitkänlahdenkatu  
65100 VAASA  
Puh. 06-415 2608  
Fax 06-415 2624

#### Pohjois-Suomi:

Tyrnäväntie 16  
90400 OULU  
Puh. 08-316 2621  
Fax 08-316 2614

Tavara-asema  
96100 ROVANIEMI  
Puh. 016-334 6253  
Fax 016-334 6218

Eteläväylä  
67100 KOKKOLA  
Puh. 06-828 3250  
Fax 06-828 3263

#### Itä-Suomi:

Itkonniemenkatu 4 A  
70500 KUOPIO  
Puh. 017-211 4694  
Fax 017-211 4241

Rahtikatku 3  
80100 JOENSUU  
Puh. 013-176 2008  
Fax 013-176 2407

Asema-alue  
87100 KAJAANI  
Puh. 08-632 3244  
Fax 08-632 3320

Mestarintie 4  
78200 VARKAUS  
Puh. 017-556 4261  
Fax 017-552 6679

#### Kaakkois-Suomi:

Tehontie 3  
45100 KOUVOLA  
Puh. 05-742 7296  
Fax 05-742 7234

Porontaival  
50100 MIKKELI  
Puh. 015-356 3230  
Fax 015-356 3216

Asema-alue  
57100 SAVONLINNA  
Puh. 015-573 4253  
Fax 015-573 4238

Ratakatu 11  
53100 LAPPEENRANTA  
Puh. 05-676 6264  
Fax 05-676 6275

Takojantie 20  
48230 KOTKA  
Puh. 05-215 587  
Fax 05-219 3287

#### Etelä-Suomi:

Sotkankatu 6  
15150 LAHTI  
Puh. 03-855 8226  
Fax 03-855 8307

Tavara-aukio  
11130 RIIHIMÄKI  
Puh. 019-764 7454  
Fax 019-764 7271

Ahjokatu 3-5  
40320 JYVÄSKYLÄ  
Puh. 014-331 3251  
Fax 014-331 3249

#### Kansainvälinen yksikkö:

Veturitie 19, ovi 04  
00240 HELSINKI  
Puh. 09-707 5276 (Baltia)  
09-707 5278 (Venäjä)  
Fax 09-707 5274

#### COMBITRANS OY

Postintaival 3  
00240 HELSINKI  
Puh. 09-156 01  
Fax 09-156 0260

Niemenkatu 73  
15100 LAHTI  
Puh. 0204 15 181  
Fax 0204 15 6457

Terminaalinkatu 93  
53420 LAPPEENRANTA  
Puh. 0204 15 181  
Fax 0204 15 5003

Mestarintie 1  
45200 KOUVOLA  
Puh. 0204 15 181  
Fax 0204 15 3929

#### HENKILÖLIIKENNE

#### OY POHJOLAN LIIKENNE AB

Postintaival 3  
00240 HELSINKI  
Puh. 09-156 01  
Fax 09-156 0260

Tehdaskatu 18  
70620 KUOPIO  
Puh. 017-211 4691  
Fax 017-211 4695

Asema-alue  
87100 KAJAANI  
Puh. 08-632 3248  
Fax 017-211 4695

Raidekatu 9  
94100 KEMI  
Puh. 016-264 350  
Fax 016-264 357

Tyrnäväntie 16  
90400 OULU  
Puh. 08-316 2606  
Fax 08-316 2609

96100 ROVANIEMI  
Puh. 016-334 6254  
Fax 016-334 6205

#### OY ETELÄ-POHJOLAN LIIKENNE AB

Postintaival 3  
00240 HELSINKI  
Puh. 09-156 01  
Fax 09-156 0260

Rautatehtaankatu 7  
20200 TURKU  
Puh. 02-415 1514  
Fax 02-415 1555

Pappilantie 15  
31400 SOMERO  
Puh. 02-748 5413

Hemmolankatu 7  
08150 LOHJA  
Puh. 019-322 222  
Fax 019-323 606

#### OY POHJOLAN KAUPUNKILIIKENNE AB

Hyljekuja 6  
02270 ESPOO  
Puh. 09-888 1056  
Fax 09-888 1179

Postintaival 3  
00240 HELSINKI  
Puh. 09-156 01  
Fax 09-156 0260

#### OY KAAKKOIS- POHJOLAN LIIKENNE AB

Tainionkoskentie 12-14  
55100 IMATRA  
Puh. 05-436 4211  
Fax 05-436 9211

Ahertajantie 2  
57230 SAVONLINNA  
Puh. 015-258 811  
Fax 015-258 813

#### SÄILIÖLIIKENNE

#### OY TRANSUOTILA AB

Rautatehtaankatu 7  
20200 TURKU  
Puh. 02-415 1500  
Fax 02-415 1555

Ahertajantie 2  
57230 SAVONLINNA  
Puh. 015-524 035  
Fax 015-258 593

Viida 7  
EE 0902 Saue  
Estonia  
Puh. 00 372 6 319 349  
Fax 00 372 6 319 348

Smolensko 6  
room 307  
2600 Vilnius  
Lithuania  
Puh. 00 370 2 233 227  
Fax 00 370 2 233 227



